

Christ the Redeemer Catholic Church

12745 Oriole Ave. Grand Terrace, CA 92313 | Parish Office 909-783-3811

Master, to whom shall we go? You have the words of eternal life. We have come to believe and are convinced that you are the Holy One of God.

John 6: 68-69

Maestro, ¿a quién iremos? Tú tienes palabras de vida eterna. Hemos llegado a creer y estamos convencidos de que tú eres el Santo de Dios. Juan 6:68-69

21st Sunday in Ordinary Time | August 25, 2024 | 21 domingo de Tiempo Ordinario

WEEKDAY MASSES | MISA MATUTINA

8:00 AM (English | Ingles)

YOUTH MASS | MISA PARA JOVENES

1st Sunday of the Month | 1^{er} Domingo del mes 5:30 pm

MARIAN MASS | MISA MARIANA

1st Saturday of the Month | 1 sabado del mes 8 am

EUCCHARISTIC ADORATION | HORA SANTA

1st Friday of the month | Primer Viernes del mes 6PM

WEEKEND MASSES | MISA DOMINICALES:

Saturday | SABADO 5:00 PM (Vigil | Vigilia) English

Sunday | DOMINGO 8:00 AM (English)

10:00 AM (English)

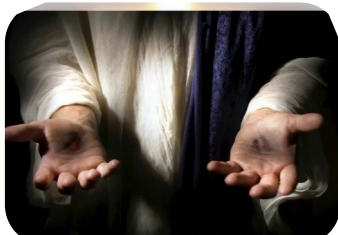
12:00 PM (Español)

ST. JUDE MISSION SYRO-MALABAR: Sunday 2:00pm

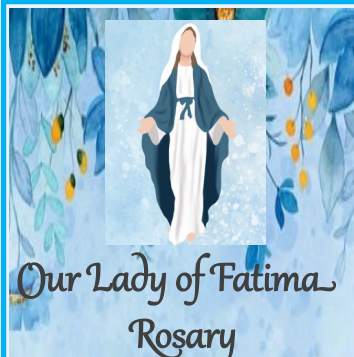
MISSION STATEMENT

As a parish family of believers, united with the Catholic Church, throughout the world, we the people of Christ the Redeemer, proclaim our belief in the message and mission of Jesus Christ. We live out these beliefs in our worship at Mass, through prayer, faith sharing services, and works of charity. As His disciples, we seek to become visible signs of God's love to others in our community and throughout the world.

Welcome



Bienvenidos



Thank you for praying the Rosary for vocations, world peace & for our needs.
 Our Lady of Fatima, pray and intercede for us.
 Gracias por rezar el Rosario por las vocaciones, la paz mundial y por nuestras necesidades.
 Nuestra Señora de Fátima, ruega e intercede por nosotros.

8/25–31/2024 10 am Mass	Robert & Lucia Acosta
9/1– 7/2024 10 am Mass	Mark & Natazia Tumaming
9/8–14/2024 10 am Mass	Mary Chegroune
9/15–21/2024 5 pm Mass	Sandra Diodado

“TREE OF LIFE”

The “Tree of life” project is a testament to our shared journey and the milestones we celebrate. It is a beautiful, permanent tree that allows personal messages to be engraved on its leaves, stones, and doves. Whether acknowledging a wedding, birthday, or a loved one’s passing, your message will become a part of our parish’s history. Our team is ready to assist you in crafting your special message. Pledge form are available for you to contribute to this meaningful project.



“EL ÁRBOL DE LA VIDA”

El proyecto “Árbol de la vida” es un testimonio de nuestro viaje compartido y de los hitos que celebramos. Es un hermoso árbol permanente que permite grabar mensajes personales en sus hojas, piedras y palomas. Ya sea en reconocimiento de una boda, un cumpleaños o el fallecimiento de un ser querido, su mensaje pasará a formar parte de la historia de nuestra parroquia. Nuestro equipo está dispuesto a ayudarle a redactar su mensaje especial. Los formularios de compromiso están disponibles para que usted pueda contribuir a este significativo proyecto.

Christ the Redeemer, Grand Terrace 2024 DDF

Diocesan
 Development
 Fund
 Campaign
 Progress

Gracias

Diocese Goal: \$29,600.00
 Pledges Made: \$48,027.00
 Gifts Received: \$41,431.88
 Donors: 127
 Percent of Goal: 139.97 %
 As of: Aug 21, 2024 10:16PM

Thank you



Sunday Mass Intentions
Intenciones de Misa Dominical

Saturday/ sábado August 24	Mass English 5 pm	+Robert Armenta - Repose
Sunday/ domingo August 25	Mass English 8am	+Ralph Flores—Repose
	Mass English 10 am	+Maria Yaparraguirre - Repose +John D’Silva - Rest in Peace
	Misa Español 12 pm	Asteria Margarita Espinosa— Health



Weekday Morning Mass Intentions
Intenciones de Misas Matutinas Entresemana

Monday/ lunes August 26	Mass English 8am	+Angelina Gonzalez - Repose
Tuesday/ martes August 27	Mass English 8am	+Robert Hernandez - Repose
Wednes- day/ miércoles August 28	Mass English 8am	+Nicholas Martinez - Repose
Thursday/ jueves August 29	Mass English 8am	All souls in Purgatory
Friday/ viernes August 30	Mass English 8am	+Antonio Rocha - Repose
Saturday/ sabado August 31	8 am 1st Sat ONLY	<u>Marian Mass Misa Mariana</u> <i>Next Marian Mass September 7, 2024</i>

Mass Intentions

We're ready to take your Mass intentions up to 1 year ahead. Monday is the cut off for intention requests for the following weekend. Thank you.

Intenciones de Misa

Estamos preparados para recibir sus intenciones de misa con un año de anticipación. El lunes es la fecha límite para las peticiones de intenciones para el fin de semana siguiente. Muchas gracias.

909-783-3811

Please call to add names to the lists below
Favor de llamar para añadir nombres a las listas de abajo



PRAYER REQUESTS
Petición de Oración

- | | |
|----------------------------|----------------------------|
| Valerie Arrona | +Camille Gibbs |
| Fernando Hernandez | +Heath Gibbs |
| Consuelo Hernandez | +James Canada |
| Evelyn Cayanong | +Irene Canada |
| Ebañez Cabrera Family | +Eli Gibs |
| +Angelina “Angie” Gonzalez | Pete Arrona |
| +Oralia Ellsworth | Ivy Natalia Espinosa |
| Micah Gibbs | Asteria Margarita Espinosa |
| +Billy Gibbs | |

Prayer for Catholic Seminarians

Lord God, we pray for our seminarians. We ask that You give them understanding, courage, and a great love for you and others. Through Christ our Lord. Amen

Please pray for our Seminarians

- | | |
|-----------------------|------------------|
| Luis Angeles | Juan Samaniego |
| Jose Santiago Perez | Jose Hernandez |
| Isaias Delgadillo | Earl Reyes |
| Larry Curtis | Cesar Caldera |
| Oliver Garcia Tirado | Matthew Claudini |
| Jose Cortez Jr. | Oscar Montalvo |
| Anthony Gutierrez | Luis Morales |
| Christopher Rodriguez | Michael Poulin |
| Ruben Chavarria | Albert Salcido |

Hagamos Oracion por nuestros Seminaristas

Oracion para Seminaristas Catolicos

Señor Dios, te pedimos por nuestros seminaristas. Te pedimos que les des comprensión, valor y un gran amor por ti y por los demás. Por Cristo nuestro Señor. Amen

Lord, we ask you to bless the members of our armed forces. Give them courage, hope and strength. May they ever experience your firm support, gentle love and compassionate healing. Be their power and protector, leading them from darkness to light. Amen.



Prayer Requests for our Military
Petición de Oración por nuestros Militares

Señor, te pedimos que bendigas a los miembros de nuestras fuerzas armadas. Dale valor, esperanza y fortaleza. Que experimenten siempre tu firme apoyo, tu amor bondadoso y tu compasiva curación. Sé su poder y protector, conduciéndolos de la oscuridad a la luz. Amén.

- | | |
|---------------------|-------------------|
| Evelyn Alcocer | Eric A. Garcia |
| Jack Arrona | Keith Gatlin |
| Valerie S. Arrona | Lili Lepe |
| Anthony A. Corrella | Jonathan Martinez |
| Gabriel De Leon | Jayden Montano |
| Francisco Espinosa | Joseph Quinones |
| Arden T. Garcia | Conrad Salinas |

MEN'S MEETING



THE MEN of the **KNIGHTS OF COLUMBUS** in Colton, Grand Terrace, Loma Linda and Redlands are excited to share the implementation of the
"COR" PROGRAM.

This is a new formation and fraternal opportunity for the men of Christ the Redeemer, Holy Name of Jesus, Immaculate Conception, and St. Joseph the Worker parishes.

COR exists to form and strengthen Catholic men in faith and virtue as missionary disciples by drawing them into a deeper relationship with Jesus Christ through prayer, formation, and fraternity.

COR meetings will be held the first Thursday of the month .

The Septemebr meeting will be held at
Christ the Redeemer, Grand Terrace, at 6:00 PM.

**ALL MEN
(YOUNG AND OLD)
ARE INVITED.**



MEMORIAL OF THE

Passion of Saint John the Baptist

O God, who willed that
Saint John the Baptist should
go ahead of your Son both in
his birth and in his death,
grant that, as he died a Martyr
for truth and justice, we, too,
may fight hard for the
confession of what you teach.

Through our Lord Jesus Christ,
your Son, who lives and reigns
with you in the unity of the
Holy Spirit, one God,
forever and ever. Amen.



Religious Education Office Oficina del Catecismo

909-783-3811 ; Ext 205

Tue & Thurs / Mar y Jue
6 - 8 pm

Is Jesus calling you to ministry? Might he be calling you to lead our young church in their formation? Will you join our team and become a Catechist, a catechist assistant, or religious education office volunteer? Reach out to us for more information. We would be blessed to have you!

¿Te está llamando Jesús al ministerio? ¿Podría estar llamándole a guiar a nuestros jóvenes en su formación? ¿Querría unirse a nuestro equipo y participar como catequista, asistente de catequista o voluntario de la oficina de educación religiosa? Póngase en contacto con nosotros para obtener más información. ¡Estaríamos bendecidos de tenerle!



RELIGIOUS EDUCATION

Classes are starting next month.

Have you registered your children?

Registrations are wrapping up. Don't miss the deadline.

Las clases empiezan el mes que viene.

¿Ha inscrito ya a sus hijos?

Las inscripciones están terminando. No deje pasar la fecha límite.

Christ the Redeemer Catholic Church

www.ctrcgt.org - Facebook.com /ChristtheRedeemerGT/live/

STAFF

Parish Office

Office Hours Monday - Friday 9 am—1 pm

Administrator

Rev. Javier Gonzalez-Cabrera, ext. 200
 Jgonzalez-cabrera@sbdiocese.org

Office Secretary

Asteria Garcia, ext. 202
 asgarcia@sbdiocese.org

Religious Education Office Hours

Tuesday & Thursday 6 pm - 8 pm

COUNCILS

PARISH COUNCIL

Chair: Chris Orem
Secretary: Sally Marquez
Ex-Oficio: Mike Avila
 Eric Robles
 Arturo Cerda,
 Daniel Sanchez,
 Chris D'Silva

FINANCE COUNCIL

Chair: Darcy McNaboe
 Clara Batyi
 Menaka Burkitt
 Joe Kohorst
 Manuel Palencia
 Lourdes Razon

SACRAMENTS

Baptism 1st Saturday of the Month. (Available during the week or on Saturdays. Call the Parish office for more information)

1st Communion See Religious Education Office

Confirmation See Religious Education Office

Marriage Call the Parish Office for more information

Vocations Contact the Vocations office at (909) 783-1305

Confession Saturday 4—4:45 pm or during parish office hours

Anointing Contact Patricia Kelley 951-662-9467

MINISTRIES

CATECHETICAL MINISTRY

RCIA /RCIC Debbie Gamboa 951-212-7350
 dgamboa@sbdiocese.org

PARISH LIFE MINISTRY

Youth Ministry Mark Tumambing 909-783-3800 ext. 205
 Bereavement Pat Sanchez 951-809-5725



ONLINE GIVING

prayerfully consider giving online

1. Go to our Website
2. Create an account
3. Set your giving preference

It's Secure and Confidential
 Podría donar en línea?

1. Visite nuestro sitio web
2. Cree una cuenta
3. Elija su preferencia de donación

https://www.osvhub.com/ctrcgt/funds/offertory?fbclid=IwAR0MxlvC9o1Dw0lrpw8C7r1-LKeeic8se5fmrkCDow7_re3oCU3eevY

See what's new on our website!

Scan, share, and join the fun!



Social Activity

TO REPORT THE SEXUAL ABUSE OF A CHILD by a priest, deacon, employee, or volunteer, call the Toll free *Sexual Misconduct Hotline*:

1-888-206-9090

PARA DENUNCIAR EL ABUSO SEXUAL DE UN NIÑO por parte de un sacerdote, diacono, empleado o voluntario, llame gratuitamente a la Línea Directa de conducto sexual indebido.

Rosie Whitehead	951-809-2577
Annulment Advocate Juanita Bigelow	909-370-2758
Tree of Life Terrie Gatlin	909-825-3021/
Rosie Whitehead SPANISH	951-809-2577

LITURGICAL MINISTRY

Altar Society	Aurora Mendoza	909-227-5709
Art & Environment	Terrie Gatlin	909-825-3021
Extraord. Minister of		
Holy Communion	Fernando Hernández	951-778-2768
Usher/Greeter	Eric Robles	909-783-8311
Lectors	Arturo Cerda	909-754-4912
Sacristans	Fernando Hernandez	951-778-2768
	Aurora Mendoza	909-227-5709

PRAYER GROUP MINISTRY

Grupo de Oración	Daniel & Carmen Sanchez	909-213-2019
Our Lady of Fatima	Juanita Bigelow	909-370-2758
Our lady of Guadalupe	Daniel & Carmen Sanchez	909-213-2019